

ABC 二一ルのお話し



七ヶ宿のみなさん、こんにちは。寒い日が続いていますが、おかわりありませんか？とても寒いので、私は家に飛び込んで入ることのできるお風呂があればいいなあと思っています。

Greetings Shichikashuku! I hope everyone is staying warm as this very cold winter continues. Sometimes I wish I had my own hot tub in my apartment that I could jump into if I was getting too cold.

先月末、私は友人（ジェニー）に会うために、オーストラリアに行っていました。彼女はシドニーに住んでいて、海からたったの5分のところに住んでいます。オーストラリアは今夏なので、私は毎日海に行き、泳いだりランニングをしたりしていました。海をみると元気になります。

This past month for the New Years Holiday, I went to Australia to visit my friend, Jenny. She lives in Sydney, and her apartment is only 5 minutes from the beach. Since it is summer in Australia, I went to the beach everyday to run and swim. Seeing the ocean makes me happy.

滞在中とても印象に残ったのは、シドニー港から見た新年をお祝いする花火でした。港の上から花火をみることができて、とてもラッキーでした。花火は10分間続いて、音楽も流れていました。空全体が輝いていました。異国の地で、様々な人たちと抱擁しながら新年を祝うことができ、本当に幸せでした。彼らもみな笑顔でいたので、私が感じたようにとても幸せだったと思います。

My favorite part about visiting Australia was seeing the New Year's fireworks from Sydney Harbor. We were very lucky to win tickets to one of the best views of the fireworks above the harbor. The fireworks lasted about 10 minutes, and there was music playing in the background. There were times when the entire sky was lit up. I felt so happy and lucky to be celebrating the New Year in a different country with so many different people that I hugged a stranger next to me. I think he felt the same way because we were both laughing afterwards.

知人ではない人と喜びを共有することは、とても素晴らしいことだと思います。同じ言葉を話す必要もありません。お互いが何か素晴らしいものを共有しているとき必要なのは、お互いがしっかり見つめ合うということです。そうすれば、お互いがわかり合えると思います。そのようにコミュニケーションをとれることは、素敵なことだと思います。ぜひ、トライしてみてください。

It is amazing how you can share feelings with someone you don't know. You don't even have to speak the same language. As long as you both are experiencing something amazing together, all you need to do is look at each other and you will understand. It's a beautiful way to communicate, and I hope you will try it soon!



「冬の仕事」



関 村上 智昭さん

スキー場でパトロールの仕事を始め、2シーズン目を迎えました。パトロールの主な仕事はスキー場でお客様が安全で快適に過ごせるようにゲレンデを整備することと、怪我人が出た時の応急処置をすることです。安全面では危険箇所をネットを張ったり、自らコースを滑り危険箇所が無いかを確認します。リフト係のスタッフや職場の先輩方からの提案やアドバイスを支えられ努めています。パトロールには試験があり、昨年の3月に岐阜県で行われた全日本スキー連盟パトロール検定を受験しました。試験を受けるには、日本赤十字社の救急員養成講習を4日間受け、赤十字救急法救急員の認定を得るための試験に合格する必要があります。また、スキー技能1級以上を要します。検定会では大きく分けてロープ検定・三角巾検定・雪上検定があり2泊3日で行います。七ヶ宿にはこの資格を持つ先輩方が多く私も仲間に入ることが出来ました。正直、怪我人を目の前にすると

手足が震え何回も練習したことがうまくできないことがあります。泣いている子供を見ればこっぴど泣きたくなることもあります。しかし、今まで経験させてもらった事を積み上げ、自信をもって対応できるように日々勉強です。これが私のスキー場での仕事です。スキーをする前には準備体操をしましょう。怪我人を発見したらスキーをパッテンにして近くの係員に連絡しましょう。最後の1本、そこがスキーの止めどころです。スキー部・七ヶ宿Jrの皆さんは、最後の1本、そこからスキーがうまくなる！です。私が小学校1年生の時に出来た思い出のスキー場で働ける喜び。今まで一生懸命やってきたスキーを生かせる仕事ができる喜び。七ヶ宿に生まれた喜び。を大切にします。スキー場でお待ちします。次回、八島徹也さん（滑津）にリレーされます。

お知らせ

町営バス運行事業者募集

町営バス運行に関する受託事業者を募集します。

契約期間

平成24年4月1日から平成27年3月31日までの3年間

募集受付期間

平成24年2月6日（月）～2月29日（水）

受付時間

午前8時30分～午後5時

参加資格

① 団体であること。

② 団体又はその代表者が次の事項に該当しないこと。

ア 法律行為を行う能力を有しない方。

ウ 破産者で復権を得ない方

エ 地方自治法施行令（昭和22年政令第16号）第167条の4第2項（同項を準用する場合含む。）の規定により、本町における一般競争入札等の参加を制限されている方。

イ 国税及び地方税を滞納していないこと。

③ 受託者は、町内に事務所若しくは事業所を有すること。

④ 受託者の代表は、町内に住

所を有すること。

提出書類

① 申請書1部（総務課企画係にある所定の申込み用紙を使用すること）

② 申込資格を有していることを証する書類等。

申込・お問い合わせ

七ヶ宿町総務課企画係
☎ 37-2194（担当 安藤）

住宅再建支援事業（二重ローン対策）のお知らせ

県では、東日本大震災により自ら居住していた住宅に被害を受け、その被災した住宅にローンを有する方が、新たな住宅ローンを組んで住宅を再建する場合の負担を軽減するため、既存の住宅ローンにかかる5年間の利子相当額（上限50万円）を補助します。詳しくはホームページをご覧ください。

http://www.pref.miyagi.jp/jutaku/

お問い合わせ

宮城県土木部住宅課

☎ 022-2111-3256

またはメールアドレスまで
jutakup@pref.miyagi.jp